



Briuselis, 2016 05 04
COM(2016) 277 final

2016/0139 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorės sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus

(Kosovas*)

*Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

2012 m. sausio 19 d. Europos Komisija pradėjo dialogą su Kosovu dėl vizų režimo liberalizavimo. 2012 m. birželio 14 d. ji Kosovui pateikė veiksmų planą, kuriame buvo nurodyti visi teisės aktai ir kitos priemonės, kuriuos Kosovas turėjo priimti ir įgyvendinti, siekdamas vizų režimo liberalizavimo. Komisija įsipareigojo asmenims iš Kosovo, trumpam (ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį) vykstantiems į Europos Sąjungą, pasiūlyti bevizį režimą, kai Kosovas įvykdys visus vizų režimo liberalizavimo veiksmų plane nustatytus reikalavimus ir kitas priemones.

Komisija tvirtino, kad, prieš pradėdant dialogą su Kosovu dėl vizų režimo liberalizavimo, turi būti padaryta pakankama pažanga readmisijos ir reintegracijos srityse. Nuo 2011 m. Kosovas įgyvendino ne vieną svarbią reformą, taigi, kaip ir readmisijos srityje, jis padarė patenkinamą pažangą kurdamas veiksmingą grąžinamų asmenų reintegracijos politikos sistemą. Komisija toliau stebėjo ir reguliariose ataskaitose vertino Kosovo daromą pažangą gerinant readmisijos sistemą ir užtikrinant veiksmingą grąžinamų asmenų reintegraciją.

Vizų režimo liberalizavimo veiksmų planą sudarė du skirsniai: I skirsnyje buvo kalbama apie readmisiją ir reintegraciją; II skirsnyje – apie keturis atskirus dialogo dėl vizų režimo skyrius. Keturi vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano skyriai buvo susiję su nustatytais dokumentų saugumo reikalavimais; sienų ir (arba) pasienio ir migracijos valdymu, įskaitant prieglobsčio klausimą; viešąją tvarką ir visuomenės saugumą, taip pat pagrindinėmis teisėmis, susijusiomis su judėjimo laisve. Kosovo pirmiausia paprašyta priimti arba atsižvelgiant į ES *aquis* iš dalies pakeisti veiksmų plane nurodytus teisės aktus ir vėliau visapusiškai juos įgyvendinti.

Komisija dialogą dėl vizų režimo su Kosovu vedė aktyviai konsultuodamasi su Taryba, kurią ji įtraukė į vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano rengimo veiklą; prie Kosovo pažangos, padarytos įgyvendinant veiksmų plane nustatytus reikalavimus, vertinimo visapusiškai prisidėjo ir valstybių narių ekspertai.

Dialogas dėl vizų režimo su Kosovu buvo plėtojimas nedarant poveikio ES valstybių narių pozicijai dėl statuso¹.

Europos Sąjungos teisinės valstybės misija Kosove (EULEX KOSOVO) pagal savo įgaliojimus² atliko svarbų vaidmenį stebėdama, kuriodama ir konsultuodama Kosovą dėl reformų patvirtinimo bei įgyvendinimo ir veiksmų plane išdėstytų reikalavimų įgyvendinimo. Buvo labai svarbu tai, kad Kosovas veiksmingai bendradarbiavo su EULEX, be kita ko, vykdydamas jam suteiktus vykdomuosius įgaliojimus.

Nuo dialogo dėl vizų režimo pradžios Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikė reguliarias ataskaitas, kuriose vertino, kaip Kosovas įgyvendina veiksmų plane nustatytus reikalavimus. Šiose ataskaitose buvo vertinama, kaip laikomasi tiek su readmisija ir reintegracija, tiek su skirtingais vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano skyriais susijusių reikalavimų. Kiekviena ataskaita buvo grindžiama Kosovo pateikta informacija, vertinimo

¹ Sprendimas iš dalies keisti Reglamentą Nr. 539/2001 ir asmenims iš Kosovo panaikinti reikalavimą turėti ES vizą nedaro poveikio atskirų valstybių narių pozicijoms dėl statuso.

² 2014 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimas 2014/349/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove EULEX KOSOVO (OL L 174, 2014 6 13, p. 42).

misijomis, kurias vykdė Komisija ir valstybių narių ekspertai, siekdami įvertinti Kosovo pažangą įgyvendinant skirtingus dialogo dėl vizų režimo skyrius, tai pat Europolo, FRONTEX, Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO) ir EULEX pateikta informacija.

Iki šiol Komisija priėmė tris ataskaitas dėl Kosovo pažangos, padarytos vykdant dialogą dėl vizų režimo – pirmą 2013 m. vasario 8 d.³, antrą – 2014 m. liepos 24 d.⁴; trečią – 2015 m. gruodžio 18 d.⁵ ir ketvirtą šiandien⁶. Šiose ataskaitose įvertinta pažanga, kurią Kosovas padarė įgyvendindamas vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimus ir pateiktas rekomendacijas, taip pat galimas vizų režimo liberalizavimo poveikis migracijai ir saugumui.

Trečioje ataskaitoje Komisija pateikė aštuonias rekomendacijas, susijusias su aštuoniais dar neįvykdytais vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimais, įskaitant keturis pagrindinius prioritetus. Ataskaitoje pažymėta, kad, prieš asmenims iš Kosovo suteikiant teisę keliauti be vizų, Kosovas turėtų ratifikuoti susitarimą dėl sienų ir (arba) pasienio nustatymo su Juodkalnija.

Kartu su šiuo pasiūlymu pateikiamoje ataskaitoje Komisija pažymėjo, kad Kosovas padarė didelę pažangą siekdamas įgyvendinti reikalavimą ratifikuoti susitarimą dėl sienų ir (arba) pasienio nustatymo su Juodkalnija ir pasiekė pakankamą kovos su organizuotu nusikalstamumu ir korupcija rezultatų.

Remdamasi šiuo vertinimu ir atsižvelgdama į nuolatinės stebėsenos rezultatus bei ataskaitas, teiktas nuo dialogo dėl vizų režimo liberalizavimo su Kosovu pradžios, Komisija patvirtina, kad Kosovas **įvykdė vizų liberalizavimo veiksmų plano reikalavimus**, su sąlyga, kad iki dienos, kurią Europos Parlamentas ir Taryba priims šį pasiūlymą, Kosovas bus ratifikavęs susitarimą dėl sienų ir (arba) pasienio nustatymo su Juodkalnija ir pasiekęs geresnių kovos su organizuotu nusikalstamumu ir korupcija rezultatų.

Atsižvelgdama į visus kriterijus, kuriais turėtų būti remiamasi kiekvienu atveju atskirai nustatant trečiąją šalį, kurios piliečiams taikomas arba netaikomas reikalavimas turėti vizą, išdėstytus Reglamento (EB) Nr. 539/2001 -1 straipsnyje (nustatytus Reglamentu (ES) Nr. 509/2014), Komisija nusprendė pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo būtų iš dalies pakeistas Reglamentas (EB) Nr. 539/2001, kad Kosovas iš to reglamento I priedo 2 dalies būtų perkeltas į II priedo 4 dalį. Kaip nurodyta veiksmų plane, šis pakeitimas taikomas tik asmenims iš Kosovo, turintiems biometrinius pasus, išduotus laikantis Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) standartų ir ES kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų⁷.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Tarybos reglamente (EB) Nr. 539/2001 pateikti trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami valstybių narių išorės sienas, privalo turėti vizą, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašai. Reglamentą (EB) Nr. 539/2001 taiko visos valstybės narės, išskyrus Airiją ir Jungtinę Karalystę, taip pat Islandija, Lichtenšteinas, Norvegija ir Šveicarija.

³ COM (2013) 66 *final*.

⁴ COM(2014) 488 *final*.

⁵ COM(2015) 906 *final*, prie kurio pridėtas SWD(2015) 706 *final*.

⁶ COM (2016) 276 *final*.

⁷ Visų pirma 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, 2004 12 29, p. 1).

Šis reglamentas yra dalis ES bendros vizų politikos, susijusi su trumpalaikiu buvimu ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį.

Šiuo metu Kosovas yra įtrauktas į Reglamento (EB) Nr. 539/2001 I priedo 2 dalyje pateiktą sąrašą, t. y. į teritorinių darinių ir valdų, bent vienos valstybės narės nepripažintų kaip valstybės, sąrašą. Asmenys iš tų darinių vykdami į ES valstybių narių teritoriją privalo turėti vizą.

Reglamentas (EB) Nr. 539/2001 paskutinį kartą iš dalies pakeistas Reglamentu (ES) Nr. 259/2014⁸, kai Moldova, sėkmingai įgyvendinusi vizų režimo liberalizavimo veiksmų planą, buvo perkelta į šalių, kurių piliečiams netaikomas reikalavimas turėti vizą, sąrašą, ir Reglamentu (ES) Nr. 509/2014⁹, kai peržiūrėjus šalių, kurių piliečiams taikomas reikalavimas turėti vizą, sąrašą penkioms Karibų¹⁰ ir vienuolikai Ramiojo vandenyno šalių¹¹ ir Kolumbijai, Peru ir Jungtiniam Arabų Emyratams panaikintas vizų reikalavimas, su sąlyga, kad bus sudaryti ES ir šių trečiųjų šalių susitarimai dėl bevizio režimo. 2016 m. kovo 9 d. ir 2016 m. balandžio 20 d. Komisija pateikė pasiūlymus iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 539/2001, perkeliant atitinkamai Gruziją¹² ir Ukrainą¹³ į šalių, kurių piliečiams netaikomas reikalavimas turėti vizą, sąrašą.

Kriterijai, į kuriuos reikėtų atsižvelgti kiekvienu atveju atskirai nustatant trečiąsias šalis, kurių piliečiams taikomas arba netaikomas reikalavimas turėti vizą, išdėstyti Reglamento (EB) Nr. 539/2001 -1 straipsnyje. Šie kriterijai susiję su: „neteisėta imigracija, viešąja tvarka ir saugumu, ekonomine nauda, visų pirma turizmu ir užsienio prekyba, taip pat su Sąjungos užsienio ryšiais su atitinkamomis trečiosiomis šalimis, ypač atsižvelgiant į žmogaus teises ir pagrindines laisves, taip pat į poveikį regionų suderinamumui ir abipusiškumui“¹⁴. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti atitinkamų trečiųjų šalių išduotų kelionės dokumentų saugumui.

Kosovas visiems ES piliečiams jau netaiko reikalavimo turėti vizą trumpalaikio buvimu ne ilgiau kaip 90 dienų per 6 mėnesius atveju. Jeigu šis sprendimas būtų atšauktas arba jeigu bevizio režimu būtų piktnaudžiaujama, gali būti naudojamosi Reglamentu (EB) Nr. 539/2001, iš dalies pakeistu Reglamentu xxx, nustatytais abipusiškumo ir vizos reikalavimo netaikymo sustabdymo mechanizmais.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

2016 m. balandžio 6 d. Komisija pasiūlė sukurti ES atvykimo ir išvykimo sistemą (AIS), kad sustiprintų Šengeno erdvės išorės sienas¹⁵. Šiuo pasiūlymu pirmiausia siekiama pagerinti

⁸ 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 259/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorės sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus, OL L 105, 2014 4 8, p. 9.

⁹ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 509/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus, OL L 149, 2014 5 20, p. 67.

¹⁰ Dominika, Grenada, Sent Lusija, Sent Vinsentas ir Grenadinai, Trinidadas ir Tobagas.

¹¹ Kiribatis, Maršalo Salos, Mikronezija, Nauru, Palau, Samoa, Saliamono Salos, Rytų Timoras, Tonga, Tuvalu, Vanuatu.

¹² COM (2016) 142 *final*.

¹³ COM (2016) 236 *final*.

¹⁴ 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašą.

¹⁵ Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių Europos Sąjungos valstybių narių

trečiųjų šalių piliečiams taikomų patikrinimų kertant sieną kokybę ir užtikrinti sistemingą ir patikimą užsibuvusių asmenų tapatybės nustatymą. Todėl būsima AIS bus svarbi užtikrinant trečiųjų šalių piliečių bevizio buvimo Šengeno erdvėje teisėtą naudojimą ir padės užkirsti kelią šalių, kurioms taikomas bevizis režimas, piliečių neteisėtai migracijai.

Be to, 2016 m. balandžio 6 d. komunikate¹⁶ Komisija paskelbė, kad įvertins poreikį sukurti ES kelionių informacijos ir leidimų sistemą (ETIAS), jos įgyvendinamumą ir proporcingumą. Komisija taip pat įsipareigojo dar 2016 m. išnagrinėti, ar toks pakaitinis bevizio režimu besinaudojančių piliečių kontrolės lygmuo yra įmanomas bei proporcingas ir ar jis padės faktiškai išsaugoti Šengeno erdvės saugumą ir jį sustiprinti.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Kadangi pasiūlymu iš dalies keičiama ES bendra vizų politika, pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 77 straipsnio 2 dalies a punktas. Siūlomu reglamentu plėtojamas Šengeno *acquis*.

• Subsidiarumas, proporcingumas ir priemonės pasirinkimas

Kadangi Reglamentas (EB) Nr. 539/2001 yra ES teisės aktas, jis gali būti iš dalies pakeistas tik lygiaverčiu teisės aktu. Valstybės narės šio politikos tikslo negali pasiekti vienos. Kitų (ne teisėkūros) galimybių pasiekti šį politikos tikslą nėra.

3. EX-POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

• Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

Reguliariai diskutuota su valstybėmis narėmis Tarybos Vakarų Balkanų regiono darbo grupėje (COWEB), taip pat informacija apie vizų režimo liberalizavimo procesą reguliariai dalytasi su Europos Parlamentu.

• Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas

Komisija surinko išsamių duomenų, susijusių su visais Kosovo įgyvendinamais vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimais. Prie ketvirtosios Komisijos ataskaitos pridėdamas Komisijos tarnybų darbinis dokumentas, kuriame išdėstyta galimas Kosovo vizų režimo liberalizavimo poveikis migracijai ir saugumui, taip pat nuo 2015 m. gruodžio mėn. siekiant užkirsti kelią naujai migracijos krizei Kosovo įgyvendintų priemonių rinkinys¹⁷.

• Poveikio vertinimas

Minėtame tarnybų darbiname dokumente Komisija pateikė susijusių ES agentūrų ir kitų suinteresuotųjų subjektų pateiktais duomenimis grindžiamą atnaujintą analizę ir statistinę informaciją apie galimą vizų režimo liberalizavimo asmenims iš Kosovo poveikį migracijai ir

išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos (COM(2016) 194 *final*).

¹⁶ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai „Patikimesnės ir pažangesnės sienų ir saugumo informacinės sistemos“, COM(2016) 205 *final*.

¹⁷ SWD(2016) 160 *final*.

saugumui, taip pat nuo 2015 m. gruodžio mėn. siekiant užkirsti kelią naujai migracijos krizei Kosovo įgyvendintų priemonių rinkinį. Tolesnis poveikio vertinimas nebūtinas.

- **Pagrindinės teisės**

Šis pasiūlymas neigiamo poveikio pagrindinių teisių apsaugai Europos Sąjungoje neturi. Įgyvendinus vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano kriterijus, žmogaus teisių apsauga Kosove pagerės.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Netaikoma

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Iš dalies pakeistas Reglamentas bus tiesiogiai taikomas nuo įsigaliojimo dienos, o valstybės narės jį nedelsdamos įgyvendins. Įgyvendinimo planas nebūtinas.

Komisija toliau aktyviai stebės Kosovo susitarimo dėl sienų ir (arba) pasienio nustatymo su Juodkalnija ratifikavimo procesą ir pažangą kovojant su organizuotu nusikalstamumu ir korupcija.

Tai, kaip Kosovas toliau įgyvendina vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano keturiuose skyriuose išdėstytus visus reikalavimus, taip pat reintegracijos ir readmisijos reikalavimus, bus stebima pasitelkiant po vizų režimo liberalizavimo taikomą mechanizmą¹⁸, stabilizacijos ir asociacijos procesą ir prireikus *ad hoc* stebėjimo mechanizmus. Kosovas turėtų užtikrinti, kad būtų toliau vykdomos veiksmingos priemonės, kuriomis užkertamas kelias piktnaudžiavimui beviziu režimu. Be kita ko, Kosovas turėtų rengti tikslingas informavimo kampanijas, kurių tikslas – išaiškinti su beviziu kelionių į Šengeno erdvę režimu susijusias teises ir pareigas, taip pat patekimo į ES darbo rinką taisykles. Komisija toliau stebės ir darys viską, kas įmanoma, kad padėtų Kosovui toliau įgyvendinti vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimus.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Reglamentas (EB) Nr. 539/2001 bus iš dalies pakeistas – Kosovas bus perkeltas iš I priedo 2 dalies (šalių, kurių piliečiams taikomas reikalavimas turėti vizą, sąrašo) į II priedo 4 dalį (šalių, kurių piliečiams netaikomas reikalavimas turėti vizą, sąrašą). Bus pridėta išnaša, kurioje bus nurodyta, kad reikalavimas turėti vizą nebus taikomas tik asmenims, turintiems biometrinius pasus, išduotus laikantis Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) ir ES kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2252/2004).

¹⁸ Komisijos pareiškimas dėl stebėsenos mechanizmo, 2010 m. lapkričio 8 d., 2010/0137 (COD).

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorės sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus

(Kosovas*)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- 1) Tarybos reglamente (EB) Nr. 539/2001¹⁹ pateikti trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami valstybių narių išorės sienas, privalo turėti vizą, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašai. I ir II prieduose pateikiamų trečiųjų šalių sąrašų sudėtis ir dabar, ir vėliau turėtų atitikti tame reglamente nustatytus kriterijus. Nuorodos į trečiąsias šalis, kurių padėtis, susijusi su tais kriterijais, pasikeitė, turėtų būti atitinkamai perkeltos iš vieno priedo į kitą;
- 2) kriterijai, į kuriuos reikėtų atsižvelgti kiekvienu atveju atskirai nustatant trečiąsias šalis, kurių piliečiams taikomas arba netaikomas reikalavimas turėti vizą, išdėstyti Reglamento (EB) Nr. 539/2001 -1 straipsnyje. Šie kriterijai susiję su: „neteisėta imigracija, viešąja tvarka ir saugumu, ekonomine nauda, visų pirma turizmu ir užsienio prekyba, taip pat su Sąjungos užsienio ryšiais su atitinkamomis trečiosiomis šalimis, ypač atsižvelgiant į žmogaus teises ir pagrindines laisves, taip pat į poveikį regionų suderinamumui ir abipusiškumui“;
- 3) [Kosovas įvykdė vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimus. Remiantis šiuo vertinimu ir atsižvelgiant į visus kriterijus, išvardytus Reglamento (EB) Nr. 539/2001 -1 straipsnyje, būtų tikslinga į valstybių narių teritoriją vykstantiems asmenims iš Kosovo netaikyti reikalavimo turėti vizą;]

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

¹⁹ 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus, OL L 81, 2001 3 21, p. 1.

- 4) todėl Kosovas turėtų būti perkeltas iš Reglamento (EB) Nr. 539/2001 I priedo 2 dalies į II priedo 4 dalį. Bevizis režimas turėtų būti taikomas tik biometrinių pasų, išduotų laikantis Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (TCAO) standartų ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2252/2004²⁰, turėtojams;
- 5) vizų reikalavimo netaikymas priklauso nuo nuolatinio vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimų įgyvendinimo. Komisija atidžiai stebės, kaip šie reikalavimai įgyvendinami, pasitelkdama po vizų režimo liberalizavimo taikomą mechanizmą. ES gali sustabdyti vizų reikalavimo netaikymą naudodama sustabdymo mechanizmą, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 539/2001 su pakeitimais, padarytais Reglamentu xxx, 1a straipsnyje, jeigu įvykdomos jame nustatytos sąlygos;
- 6) šis reglamentas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB²¹, plėtojimas. Todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- 7) šis reglamentas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB²², plėtojimas. Todėl Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- 8) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, patenkančios į Tarybos sprendimo 1999/437/EB²³ 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;
- 9) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, patenkančios į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB²⁴ 3 straipsniu;
- 10) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta protokole, pasirašytame Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte

²⁰ 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, 2004 12 29, p. 1).

²¹ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas, OL L 131, 2000 6 1, p. 43.

²² 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas, OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

²³ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

²⁴ 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES²⁵ 3 straipsniu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 539/2001 iš dalies keičiamas taip:

a) I priedo 2 dalyje („TERITORINIAI DARINIAI IR VALDOS, BENT VIENOS VALSTYBĖS NARĖS NEPRIPAŽINTI KAIP VALSTYBĖS“) išbraukiama nuoroda į Kosovą, kaip nustatyta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Rezoliucijoje 1244;

b) II priedo 4 dalyje („TERITORINIAI DARINIAI IR VALDOS, BENT VIENOS VALSTYBĖS NARĖS NEPRIPAŽINTI KAIP VALSTYBĖS“) įterpiama ši nuoroda:

„Kosovas* (**)“

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

** Vizos reikalavimas netaikomas tik asmenims, turintiems biometrinius pasus, išduotus laikantis 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, 2004 12 29, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

²⁵ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu, OL L 160, 2011 6 18, p. 19.